

GEMEINDE
Graun im Vinschgau
 Provinz Bozen
**EIGENVERWALTUNG
 DER BÜRGERLICHEN
 NUTZUNGSRECHTE**
Reschen

**Beschlussniederschrift des
 Verwaltungsausschusses**

COMUNE
Curon Venosta
 Provincia di Bolzano
**AMMINISTRAZIONE SEPARATA
 DEI BENI DI USO
 CIVICO DI**
Resia

**Verbale di deliberazione del
 Comitato di Amministrazione**

PROT. Nr.

SITZUNG VOM 08.12.2022
SEDUTA DEL 08.12.2022UHR-ORE
20:30:00

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

| | Abwesend entschuldigt | Assenti giustificati | Abwesend unentsch. | Assenti ingiustificati |
|--------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Schöpf Hubert | | | | |
| Dilitz Albert | | | | |
| Stecher Flavio | | | | |
| Patscheider Roman | | | | |
| Hohenegger Herbert | | | | |

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, Signor

Dott. Matthias DilitzNach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt HerrConstatato che il numero degli intervenuti é
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor**Schöpf Hubert**

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:
Verkauf elektrische Energie 2023

OGETTO:
Vendita energia elettrica 2023

DAS VERWALTUNGSKOMITEE

schickt voraus, dass die Eigenverwaltung BNG – Fraktion Reschen mit Beschluss Nr. 11 vom 28.04.2000 festgelegt hat sich am Bau des Elektrizitätswerkes Rojenbach zu beteiligen;

nimmt Einsicht in den Zusammenarbeitsvertrag für den gemeinsamen Bau des Elektrizitätswerkes Rojenbach zwischen der Gemeinde Graun i.V., der Energiegenossenschaft Oberland – Rojenbach und der Eigenverwaltung BNG – Fraktion Reschen vom 10.05.2000;

stellt fest, dass die Guthaben aus dem Stromverkauf im Verhältnis 27,5% Gemeinde Graun i.V., 7,5% Fraktion Reschen und 65% Energiegenossenschaft Oberland Rojenbach aufgeteilt werden;

stellt fest, dass die Stromproduktion monatlich abgerechnet wird und aufgrund dieser Aufstellung das monatliche Guthaben, im Verhältnis wie oben beschrieben, definiert wird;

erachtet es als sinnvoll, dass der Präsident Herr Schöpf Hubert die monatliche Abrechnung kontrolliert und die Rechnungsfreigabe erteilt;

hält fest, dass der Verkauf der elektrischen Energie direkt von jeder Vertragspartei verrechnet wird;

hält fest, dass der Käufer der elektrischen Energie und die Vertragsbedingungen gemeinsam von allen Parteien bestimmt werden;

hält fest, dass für den Verkauf der produzierten Energie im Jahr 2023 der Partner SEV – Südtiroler Energieverband, mit Sitz in Giuseppe di Vittorio Straße 16, I-39100 Bozen (BZ), MwSt.-Nr. 02417080211 ausgewählt wurde;

prüft die Vertragsvorlage vollinhaltlich;

nach Einsichtnahme in den Entwurf des Haushaltsvoranschlags 2023;

nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 und die geltenden Bestimmungen der Gemeindeordnung, sowie in das Statut der Eigenverwaltung BNR Reschen;

nach Anhören des Sekretärs;

beschließt

mit 5 Jastimmen bei 5 Abstimmenden

den Vertrag mit SEV – Südtiroler Energieverband, mit Sitz in Giuseppe di Vittorio Straße 16, I-39100 Bozen (BZ), MwSt.-Nr. 02417080211, für den Verkauf der elektrischen Energie für das Jahr 2023 anzunehmen und von Herrn Schöpf Hubert unterzeichnen zu lassen;

IL COMITATO D'AMMINISTRAZIONE

premessato che con delibera nr. 11 del 28.04.2000 è stata deliberata la collaborazione alla costruzione della centrale elettrica Rojenbach;

visto il contratto di collaborazione tra il Comune di Curon, l'Azienda Energetica Coop.a.r.l. Oberland – Rojenbach e l'Amministrazione Separata BUC – Frazione di Resia per la costruzione della centrale elettrica del 10.05.2000;

accertato che i crediti dalla produzione di energia elettrica vengono divisi secondo la seguente proporzione: 27,5% Comune di Curon, 7,5% Amministrazione Separata BUC – Frazione Resia e 65% Azienda Energetica Coop. a.r.l. Oberland – Rojenbach;

nota che la produzione di energia elettrica viene conteggiata mensilmente e, sulla base di tale conteggio, il credito mensile è definito nella stessa proporzione come sopra descritta;

ritiene utile che il presidente Schöpf Hubert controlli il calcolo mensilmente e approvi l'emissione delle fatture;

nota che la vendita di energia elettrica viene fatturata direttamente da ciascuna parte contraente;

nota che l'acquirente dell'energia elettrica e i termini del contratto sono determinati congiuntamente da tutte le parti;

prende atto che per la vendita dell'energia prodotta nell'anno 2023 è stato selezionato il partner Federazione Energia Alto Adige, con sede legale in via Giuseppe di Vittorio 16, I-39100 Bolzano (BZ), partita IVA 02417080211;

esamina la bozza di contratto nella sua interezza;

visto la bozza del bilancio dell'anno 2023;

vista la norma della L.P. n. 16 del 12.06.1980 e le norme vigenti dell'ordinamento dei Comuni, nonché lo statuto dell'amministrazione separata BUC Resia;

udito il segretario;

delibera

con 5 voti favorevoli su 5 votanti

di approvare il contratto con Federazione Energia Alto Adige, con sede legale in via Giuseppe di Vittorio 16, I-39100 Bolzano (BZ), P.IVA 02417080211, per la vendita di energia elettrica per l'anno 2023 e di sottoporre lo stesso alla firma del sig. Schöpf Hubert;

die Rechnungen für das laufende Jahr laut monatlicher Abrechnung und im oben definierten Verhältnis auszustellen;

den Präsidenten der Eigenverwaltung BNR – Fraktion Reschen Herrn Schöpf Hubert zu ermächtigen, nach eingehender Kontrolle der Stromabrechnung, die Rechnung freizugeben;

die Beträge nach erfolgtem Eingang auf dem Kap. 40/2023 - Einnahmen aus dem Stromverkauf – der laufenden Bilanz zu verbuchen;

di emettere le fatture per l'esercizio in corso secondo il contaggio mensile e nel rapporto sopra definito;

di autorizzare il presidente dell'Amministrazione Separata BUC – Frazione di Resia Sig. Schöpf Hubert di poter approvare l'emissione delle fatture dopo un accurato controllo del contaggio mensile;

di registrare le somme sull'capitolo. 40/2023 – entrate vendita energia elettrica - del bilancio di previsione del anno corrente;

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden.

Autorità e termine per ricorrere:

Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

DER SEKRETÄR – IL SEGRETARIO

gez.-f.to Schöpf Hubert

gez.-f.to Dott. Matthias Dilitz

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera
per uso amministrativo.

Ein Auszug dieses Beschlusses wird an der Amtstafel,
sowie auf der Internetseite der Eigenverwaltung Reschen
am

Certifico che un estratto della presente deliberazione
viene pubblicato all'albo pretorio e sul sito web
dell'amministrazione di Resia il giorno

09.12.2022

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

e per 10 giorni consecutivi.

Der Sekretär - Il Segretario
Dott. Matthias Dilitz

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle
unterworfenen Beschluss, veröffentlicht für die
vorgeschriebene Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di
legittimità, è divenuta esecutiva il

20.12.2022

im Sinne des Art. 2 Abs. 3 des geltenden L.G. vom
12.06.1980 Nr. 16 vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art 2 Abs. 3 del vigente L.P. del 12.06.1980
n. 16.

Gesehen:
DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Visto:
DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE